



EL TANGO DE MODA

60

cts.

Año III
N.º 116



"LA CUMPARSITA", POPULAR Y NOTABLE ORQUESTA ESPAÑOLA

En este número se publican las **MÚSICAS PARA PIANO** y las letras de las dos celebradas y hermosísimas composiciones.

ENSUEÑOS : SERENATA

Fox-trot

Tango canción

MÚMERO EXTRAORDINARIO

REDACCIÓN
Y ADMINISTRACIÓN:
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

EL TANGO DE MODA

las canciones del momento

REVISTA HISPANO AMERICANA DE MÚSICA POPULAR
PRIMERA Y ÚNICA PUBLICACIÓN ESPAÑOLA EN SU GÉNERO
Barcelona 27 diciembre de 1930

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:
Un año (52 núms.)
20 ptas.

Número suelto: 40 cts.

NUESTRA PORTADA

Orquesta LA CUMPARSITA

Tomando pie del título de uno de los tangos más populares de la lírica criolla, «La Cumparsita», un grupo de estudiantes de Granada capitaneados por el infatigable autor y compositor Herminio Garcerán López, fundaron hace algún tiempo, en aquella hermosa capital andaluza, una agrupación musical dedicada al cultivo de las melodías modernas y típicas americanas, en el aspecto más simpático de su ejecución.

La muchachada española que compone la orquesta «La Cumparsita», está formada, con su director Garcerán López, por los ejecutantes Schiaffino, Rodríguez, Tortosa, Negro, Marino y Uceda. Todos ellos gente bulliciosa y alegre que emplean las horas de descanso en sus respectivos estudios cultivando, con singular acierto, el arte musical en sus diversas modalidades nacionales y americanas.

Sin ser profesionales, han dado verdaderos sonciertos de música típica con tanto sabor y perfección, que en todos ellos han visto premiada su labor con los aplausos sinceros de sus respectivos auditorios.

En el repertorio de «La Cumparsita» figuran, no solamente, aquellas composiciones de carácter típico importadas de allende los mares, sino que también cuantas composiciones de autores españoles revelen un depurado conocimiento de la música americana y se destaquen por su melodía y originalidad. Algunos de los componentes de dicha orquesta son también autores y compositores celebrados. Y ahí vemos a Garcerán López, que hace tiempo nos sorprendió con el popular tango «¡Papa... buscáme una novia!», ofrecernos con su composición «Serenata», que publicamos con el presente número, otra prueba de lo mucho que vale como autor y como compositor.

¡Vaya nuestro fervido aplauso para «La Cumparsita»!

C.

SUEÑO DE AMOR

(A la señorita Victoria Pérez. Afectuosamente)

Dulce sueño de amor! Ví que eras mía,
que tus mejillas rosa se encendieron,
que tus labios carmín se sonreían
y tus ojazos negros se entreabieron.

Era un atardecer, junto a las flores
de un frondoso jardín de Andalucía.
Yo loco de pasión te hablé de amores
y te dije: —Me quieres vida mía?

Tú entornaste tus ojos suavemente.
Tu rostro sonreía placentero;
reclinaste en mi pecho tu alba frente
y dijiste bajito: —Sí, te quiero!

Entonces nuestras almas se juntaron
y en un lazo de amor feliz se unieron.
Nuestros cálidos labios se besaron
y eróticos amores renacieron.

Mas, desperté llorando y angustiado.
Te busqué sollozando y abatido.
¡Oh decepción! mi amor se había esfumado...
El ángel de mis sueños se había ido!

Hoy recuerdo aquel sueño y apenado
vuelvo a llamarte, triste y dolorido,
Miro al cielo de estrellas constelado
y digo: —Ángel de amor, mi amor! ¿Dónde
[te has ido?...

F. GUERRERO GARCIA.

A Barcelona. A la «fuente mágica» y al ingeniero
D. Carlos Buigas, autor de tan maravillosa obra.

LA FUENTE MAGICA

VALS CANCIÓN

I

Luz multicolor
roja y zafir
no terrenal.

Esa Exposición
gracias a ti
será inmortal.

La generación
que fué feliz
al admirar
todo tu esplendor
jamás te olvidará...!

II

Blanco en el azul
vemos cambiar
rojo rubí
con glauco verde mar,
Otra vez un tú!

vela espectral
con manto añil
lluvia estelar
la fuente toda
al apagar..

Pero cuando así
la luz se vá
un tono gris
sale de la obscuridad.

Y al esfumarse la fuente
va sólo nos queda
la eternidad!

(Al I y salta a III)

III

Vaga sensación
reside en ti
de bienestar
y dulce laxitud.

Pues al admirar
los cambios mil
en el color
vemos surgir
bellos ensueños
de tu luz...

Corre siempre así
hasta agotar
el manantial
inimitable y veloz
que hizo brotar de tu seno
el mago ingeniero
que te creó!

Letra de M. MARTINEZ DE VICTORIA.



LA PESCA

La espuma me salpica como un rocío blanco,
y el viento me enmaraña el cabello en la frente,
A mi espalda está el verde respaldo del barranco,
y a mis pies el gran río de clásica corriente.

Rumores de la selva y rezongos del agua,
y tal como una lepra sobre el dorso del río,
la mancha oblonga y negra que pinta la piragua
en la fresca penumbra del recodo sombrío.

No medito, no sueño, no anhelo; estoy ligera
de todo pensamiento y de toda quimera.
Soy, en este momento, la hembra primitiva,
atenta sólo al grave problema de su cena,
y vigilo, glotona, con un ansia instintiva,
el corcho que se mece sobre el agua serena.

JUANA DE IBARBOUROJ.

¡YO QUIERO UNA SUEGRA!

ONE-STEP COREABLE

A nuestras futuras suegras, que son honrosas excepciones a la ley general.

Los autores.

I

Soy un calavera
que me derrito
por la mujer.
Quiero casarme
porque solito
no sé que hacer.

Ahora el problema
que se plantea
es lo fatal.

¡Busco una suegra,
que no haga negra
la vida matrimonial!

(Refrán)

Yo quiero una suegra!
que no sea rabiosa
que no tire platos al hablar.

Yo quiero una suegra!
que sea bondadosa
y que me permita trasnochar.

Yo quiero una suegra!
Pero sin bigote
que lleve melena a lo garçon;
y que sepe hacer
el «paripé»
si se presenta la ocasión!

II

Tengo un amigo
con una novia
que está «jamón».

Pero la madre
es una fiera
del Circo «Kronn»

Entristecido
no sabe qué
camino tomar.

Y yo le digo:
¡Busca otra suegra!
¡Eso es lo fundamental!

(Al refrán)

Letra y Música de H. GARCERAN LOPEZ
y J. MILLAN TORES

Regalos de EL TANGO DE MODA

A todos los artistas del género, directores de orquesta y maestros pianistas que lo soliciten, indicando el nombre del salón, teatro, cine o cabaret, donde actúen, se les remitirá, COMPLETAMENTE GRATIS, las instrumentaciones para pequeña orquesta de las dos composiciones de éxito:

ENSUEÑOS - SERENATA

FOX-TROT

TANGO CANCIÓN



J. MILLAN TORRES, inspirado compositor granadino, autor de innumerables composiciones de éxito.

ENSUEÑOS

FOX-TROT

I

Fuiste mi único amor
dulce ensueño, ¡divina mujer!
Luz, que mi vida guió
alentando un ardiente querer.

Fuiste mi sueño de amor
dulce ensueño, que no volverá.
Sueño, que el tiempo borró
y que ahora sufro al recordar!

II

Déjame!, que recuerde aquel día feliz
en que por vez primera te conocí
Déjame!, que aun recuerde con ilusión
esas bellas quimeras del cotazón.

Noche de serenata, que no olvidé,
ya no escuchas mi queja sentimental
porque se fué el cariño de la mujer
que alegraba el sonido de mi cantar!

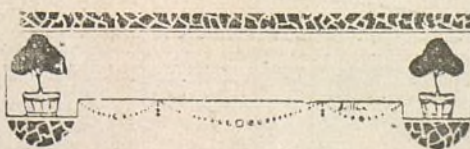
I Bis

Ahora que todo pasó
te deslizas, cual sombra fatal
que a veces siembras amor
en mi alma sentida y leal.

Fuiste mi bella ilusión;
dulce ensueño, que no volverá.
Sueño, que el tiempo borró
y que ahora sufro al recordar!

(Al II y fin)

Letra de H. GARCERAN.
Música de J. MILLAN TORRES.



ENSUEÑOS

FOX-TROT

Gran éxito de las orquestas «Augstyns» y «La Cumparsita». — Perforado en rollos de pianola de la acreditada marca «Princesa»

Letra de H. GARCERAN LOPEZ

Música de J. MILLAN TORRES

PIANO

The musical score is presented in six systems. The first system consists of a treble and bass staff, marked 'PIANO' and 'f'. The following five systems are grand staves, each marked 'p'. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs, typical of early 20th-century sheet music.

Las composiciones musicales que publicamos con el presente número están inscritas en el registro de la propiedad intelectual. Recordamos a los directores de orquesta la obligación de consignar en los programas de la Sociedad de Autores la ejecución de las mismas

SERENATA

Tango
canción

Gran éxito de la orquesta «Augstyns» en el Coliseo Olimpia, de Granada. — Ejecutado por el «Trio Iberia» en Radio - Barcelona

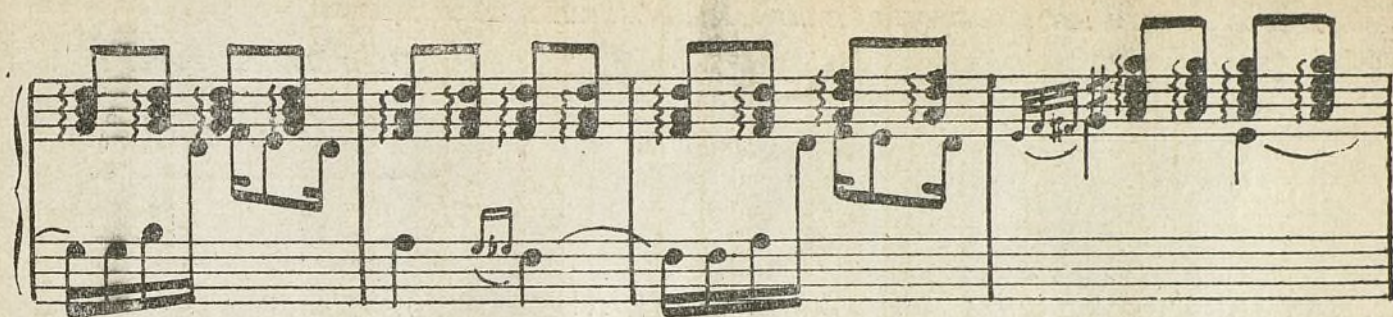
Letra y Música de H. GARCERAN LOPEZ

Tiempo de Tango

PIANO

The musical score is written for piano and bandoneon. It consists of five systems of music. The piano part is written in treble and bass staves, while the bandoneon part is written in a single staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The piano part is marked 'PIANO' and the bandoneon part is marked 'Bandoneon'. The score is a tango, as indicated by the title and the tempo marking 'Tiempo de Tango'.

Bandoneon Bien Destacado el
Bajo y m^u la melodía.



I

Suena alegre una serenata,
bajo el hierro de oscuro balcón,
y al oír rasguear la guitarra,
se acelera nuestro corazón.

Serenata, ¡dulce y melodiosa,
tú eres luz en la vida marchita,
de esa bella y gentil mujercita,
que solloza sedienta de amar!

II

Suena... ¡guitarra!
Canta y dí lo que la quiero,
que por besarla me muero,
que sólo pienso en su amor.

Suena... ¡guitarra!
Que escuchando tu sonido,
quisiera quedar dormido
debajo de su balcón.

III

Ya no se oye el violín quejumbroso,
el silencio ha vuelto a reinar,
sólo queda aquel rostro hermoso,
escondido tras el ventanal...

Sin embargo hay algo que alegra,
y es el eco de aquella canción,
que resuena en la oscura calleja,
como una plegaria de amor.

(Al II y fin)

Discos



eléctricos]

¡GRANDES EXITOS EN MUSICA ARGENTINA!

CELIA GAMEZ
La nena del café (ZAMBA CRIOLLA)

CARLOS GARDEL
CORAZÓN DE PAPEL - CARTAS VIEJAS
(TANGOS)

ORQUESTA TÍPICA F. CANARO, de Buenos Aires
UN PERICON MAGNÍFICO
SOS MÁS LOCA QUE UN BAGUAL
Pídanlos en todas partes - Reclame audiciones y catálogos.

Un bellissimo tango
MI GLORIA
ERES TU!...

EDITADO POR
Unión Musical Española

Pídalo en los buenos almacenes de música.

NURI
TÉRESA

*Dos sardanas estupendas
impresionadas por ODEÓN*

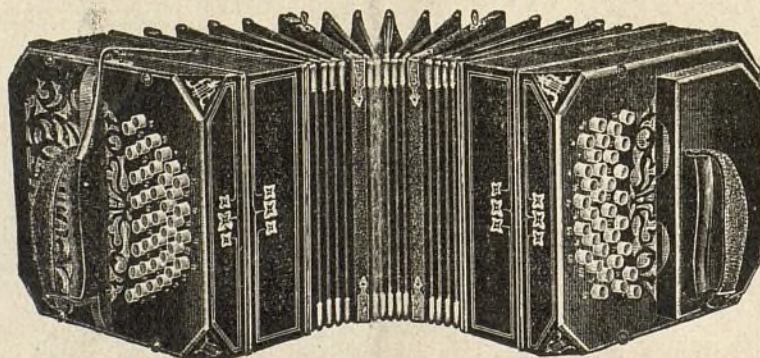
Solicítense, elegantemente editadas

POR LA

CASA MOZART

Rambla de las Flores, 133 BARCELONA

A quienes interese
adquirir algún bandoneón de la acreditada
marca «AA», nos será
grato facilitarles toda
clase de detalles, remitiéndoles, al propio
tiempo, catálogos, notas de precios, etc.



Los bandoneones alemanes marca «AA» son usados actualmente por las más destacadas típicas argentinas y las mejores orquestas del mundo.
"El Tango de Moda"

EL BANDONEON

LEGÍTIMO
DE
MARCA



(DIATÓNICO
— 10
CROMÁTICO)

PUEDE USTED COMPRAR
DEL FABRICANTE

ALFRED ARNOLD

FÁBRICA DE BANDONEONES Y CONCERTINAS

CARLSFELD I. ERZG. (SAXONIA)

SE VENDEN EN LAS PRINCIPALES CASAS DE MÚSICA